

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Декан естественно-географического
факультета



С.В. Жеглов
«30» августа 2018 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

Уровень основной профессиональной образовательной программы:
бакалавриат

Направление подготовки: 43.03.02 Туризм

Направленность (профиль) подготовки: Технология и организация
туроператорских и турагентских услуг

Форма обучения: очная

Сроки освоения ОПОП: 4 года - нормативный

Факультет: естественно-географический

Кафедра: иностранных языков факультета истории и международных
отношений

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» являются формирование и совершенствование личностных качеств, общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной и научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки 43.03.02 Туризм, направленность (профиль) – Технология и организация туроператорских и турагентских услуг.

Достижению указанной цели подчинено решение следующих **задач**:

- совершенствовать умения и навыки ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего и реферативного видов чтения;
- развивать умения и навыки вербального выражения собственной позиции по изучаемой тематике, логически обосновав её;
- совершенствовать навыки и умения вести двустороннюю и многостороннюю беседу по изучаемым темам, суммируя и комментируя её содержание;
- формировать переводческую компетенцию как составную часть межкультурной компетенции.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к вариативной части Блока 1. Б1.В.ОД.19

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины **необходимы** следующие предшествующие дисциплины: «Иностранный язык», «Русский язык и культура речи», «Сервисная деятельность в туризме»

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- Технология и организация гостиничных услуг
- Организация туроператорской и турагентской деятельности
- Туристские формальности

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
Общекультурные компетенции:					
1.	ОК-3	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	языковые средства и основные единицы речевого общения; правила продуцирования убедительной и уместной речи; виды публичной речи, ее композицию; особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;	варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата; логически верно строить высказывание;	навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей; навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных сферах; навыками выражения семантической, структурной и коммуникативной преимственности между композиционными элементами текста;
2.	ОК-4	способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;	основы профессионального речевого этикета на родном и изучаемом иностранном языке; социально-бытовые и культурно-языковые особенности народов и стран; роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной	толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия людей; использовать нормы профессионального речевого этикета для организации деятельности коллектива и эффективной коммуникации в профессиональном сообществе,	навыками конструктивного взаимодействия с коллегами, в том числе принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности; навыками отстаивания своей позиции в социально приемлемых формах; навыками решения типовых конфликтных ситуаций и

			коммуникации;	включая межкультурную;	обеспечения благоприятного психологического климата в коллективе;
3.	ОК-5	способность к самоорганизации и самообразованию;	технологии использования профессиональных источников информации (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.); способы приобретения, использования и обновления лингвистических знаний;	отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее; самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи словарей, справочников, учебников, электронных ресурсов, профессионального общения с коллегами;	навыками ориентации в профессиональных источниках информации и приобретения, использования и обновления лингвистических знаний; навыками сбора, систематизации и дальнейшего использования полученных знаний и результатов исследований в профессиональной деятельности.
Общепрофессиональные компетенции:					
4.	ОПК-1	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности, использовать различные источники информации по объекту туристского продукта;	особенности профессиональной деятельности в сфере лингвистического образования; личные и профессиональные характеристики профессионала туристической деятельности; методы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;	осуществлять отбор необходимых методов профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;	навыками ведения общественно-профессиональных дискуссий о роли и значении своей будущей профессии; навыками профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;
Профессиональные компетенции:					
<i>Проектная деятельность</i>					

5.	ПК-3	готовность к реализации проектов в туристской индустрии;	сущность современных методов и технологий проектной деятельности на иностранном языке	находить и использовать методическую литературу и другие источники информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке;	Навыками создания готового туристского продукта на основе англоязычных источников;
----	-------------	--	---	--	--

2.5.Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «Иностраный язык в профессиональной деятельности»					
Цель дисциплины	формирование и совершенствование личностных качеств, общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной, научно-исследовательской и проектной деятельности по направлению подготовки 43.03.02 Туризм, профиль Технология и организация туроператорских и турагентских услуг				
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
общекультурные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				

<p style="text-align: center;">ОК-3</p>	<p>способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;</p>	<p>знания: 1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) правила продуцирования убедительной и уместной речи; 3) виды публичной речи, ее композицию; 4) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности; умения: 1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; 2) прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата; 3) логически верно строить высказывание; владения: 1) навыки продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей; 2) навыки использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных сферах; 3) навыки выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между композиционными элементами текста;</p>	<p>– активные и интерактивные практические занятия; – самостоятельная работа;</p>	<p>– словарный диктант – доклад-презентация – творческая письменная работа – перевод текста зачет: – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ студент знает базовые языковые средства и единицы речевого общения, основные правила продуцирования речи, основные виды публичной речи, ее композицию; умеет варьировать выбор базовых языковых средств в соответствии со стилем речи и логически верно строить высказывание; владеет навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей и навыками выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между композиционными элементами текста; ПОВЫШЕННЫЙ студент знает языковые средства и основные единицы речевого общения, правила продуцирования убедительной и уместной речи, виды публичной речи, ее композицию; умеет варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи, логически верно строить высказывание и прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата; владеет навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей, навыками выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между композиционными элементами текста и навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных сферах;</p>
--	--	---	--	--	---

<p style="text-align: center;">ОК-4</p>	<p>способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;</p>	<p>знания: 1) основы профессионального речевого этикета на родном и изучаемом иностранном языке; 2) социально-бытовые и культурно-языковые особенности народов и стран; 3) роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной коммуникации;</p> <p>умения: 1) толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия людей; 2) использовать нормы профессионального речевого этикета для организации деятельности коллектива и эффективной коммуникации в профессиональном сообществе, включая межкультурную;</p> <p>владения: 1) навыки конструктивного взаимодействия с коллегами, в том числе принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности; 2) навыки отстаивания своей позиции в социально приемлемых формах; 3) навыки решения типовых конфликтных ситуаций и обеспечения благоприятного психологического климата в коллективе;</p>	<p>– активные и интерактивные практические занятия; – самостоятельная работа;</p>	<p>– словарный диктант – доклад-презентация – творческая письменная работа – перевод текста</p> <p>зачет: – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ студент знает основы профессионального речевого этикета на родном и изучаемом иностранном языке, роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной коммуникации; в основном умеет толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия людей и использовать нормы профессионального речевого этикета для организации деятельности коллектива и эффективной коммуникации в профессиональном сообществе, включая межкультурную; владеет навыками конструктивного взаимодействия с коллегами, в том числе принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности и навыками отстаивания своей позиции в социально приемлемых формах;</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ студент знает основы профессионального речевого этикета на родном и изучаемом иностранном языке, роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной коммуникации, социально-бытовые и культурно-языковые особенности народов и стран; умеет толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия людей и использовать нормы профессионального речевого этикета для организации деятельности коллектива и эффективной коммуникации в профессиональном сообществе, включая межкультурную; владеет навыками конструктивного взаимодействия с коллегами, в том числе принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности, навыками отстаивания своей позиции в социально приемлемых формах и навыками</p>
--	--	--	--	--	--

					решения типовых конфликтных ситуаций и обеспечения благоприятного психологического климата в коллективе;
ОК-5	способность к самоорганизации и самообразованию;	<p>знания: 1) технологии использования профессиональных источников информации (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.); 2) способы приобретения, использования и обновления лингвистических знаний;</p> <p>умения: 1) отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее; 2) самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи словарей, справочников, учебников, электронных ресурсов, профессионального общения с коллегами;</p> <p>владения: 1) навыки ориентации в профессиональных источниках информации и приобретения, использования и обновления лингвистических знаний; 2) навыки сбора, систематизации и дальнейшего использования</p>	<ul style="list-style-type: none"> – активные и интерактивные практические занятия; – самостоятельная работа; 	<ul style="list-style-type: none"> – словарный диктант – доклад-презентация – творческая письменная работа – перевод текста <p>зачет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме 	<p>Пороговый студент знает базовые технологии использования профессиональных источников информации и основные способы приобретения, использования и обновления лингвистических знаний; умеет отделять основную информацию от второстепенной и обобщать ее; умеет использовать словари, учебники, справочники, электронные ресурсы для самостоятельного совершенствования своего уровня владения иностранным языком; владеет навыками ориентации в профессиональных источниках информации и приобретения, использования и обновления лингвистических знаний, навыками сбора и систематизации полученных знаний;</p> <p>Повышенный студент знает технологии использования профессиональных источников информации и способы приобретения, использования и обновления лингвистических знаний; умеет отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее; умеет самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи словарей, справочников, учебников, электронных ресурсов, профессионального общения с коллегами; владеет навыками ориентации в профессиональных источниках информации, приобретения, использования и обновления лингвистических знаний, навыками сбора, систематизации и дальнейшего</p>

		полученных знаний и результатов исследований в профессиональной деятельности;			использования полученных знаний и результатов исследований в профессиональной деятельности;
общефессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-1	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности, использовать различные источники информации по объекту туристского продукта;	<p>знания:</p> <p>1) роль и значение языка во всех сферах человеческой деятельности;</p> <p>2) особенности профессиональной деятельности в гостиничной деятельности;</p> <p>3) личностные и профессиональные характеристики современного специалиста в гостиничной деятельности;</p> <p>4) методы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;</p> <p>умения:</p> <p>1) осуществлять отбор необходимых методов профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;</p> <p>владения:</p> <p>1) навыки ведения общественно-профессиональных дискуссий о роли и значении своей будущей профессии;</p> <p>2) навыки профессионального</p>	<p>– активные и интерактивные практические занятия;</p> <p>– самостоятельная работа;</p>	<p>– словарный диктант</p> <p>– доклад-презентация</p> <p>– творческая письменная работа</p> <p>– перевод текста</p> <p>зачет:</p> <p>– перевод с русского языка на английский</p> <p>– перевод с английского языка на русский</p> <p>– монологическое высказывание по теме</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ</p> <p>студент знает роль и значение языка во всех сферах человеческой деятельности, базовые особенности профессиональной деятельности в сфере лингвистического образования, основные личностные и профессиональные характеристики современного специалиста в туризме, основные методы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования; умеет оценивать роль и значение человеческого языка и профессии специалиста в туризме для развития современного общества, осуществлять отбор необходимых методов профессионального самообразования и личностного самосовершенствования; владеет навыками ведения общественно-профессиональных дискуссий о роли и значении своей будущей профессии;</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ</p> <p>студент знает роль и значение языка во всех сферах человеческой деятельности, особенности профессиональной деятельности в сфере лингвистического образования, личностные и профессиональные характеристики современного специалиста в туризме, методы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования; умеет оценивать роль и значение человеческого</p>

		самообразования и личностного самосовершенствования;			языка и профессии специалиста в туризме для развития современного общества, осуществлять отбор необходимых методов профессионального самообразования и личностного самосовершенствования; владеет навыками ведения общественно-профессиональных дискуссий о роли и значении своей будущей профессии, навыками профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;
Профессиональные компетенции:					
<i>проектная деятельность</i>					
ПК-3	готовность к реализации проектов в туристской индустрии;	знания: 1) сущности современных методов и технологий проектной деятельности на иностранном языке; умения: 1) находить и использовать методическую литературу и другие источники информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке; владения: 1) Навыками создания готового туристского продукта на основе англоязычных источников;	– активные и интерактивные практические занятия; – самостоятельная работа;	– словарный диктант – доклад-презентация – творческая письменная работа – перевод текста зачет: – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме	ПОРОГОВЫЙ студент знает требования образовательного стандарта (ОПОП) к результатам освоения дисциплины, базовые дидактические особенности дисциплины; осуществлять контроль и оценку достижений; владеет начальными навыками проектирования и проведения учебного занятия по дисциплине на основе системно-деятельностного подхода; ПОВЫШЕННЫЙ студент знает требования образовательного стандарта (ОПОП) к результатам освоения дисциплины, дидактические особенности дисциплины; умеет составлять рабочие программы и планы, осуществлять контроль и оценку достижений; владеет навыками проектирования и проведения учебного занятия по дисциплине на основе системно-деятельностного подхода;

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры				
		№ 5	№ 6	№ 7	№ 8	
		часов	часов	часов	часов	
1	2	3	4	5	6	
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	168	36	32	60	40	
В том числе:						
Лекции (Л)	-	-	-	-	-	
Практические занятия (ПЗ), семинары (С)	168	36	32	60	40	
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-	-	-	
2. Самостоятельная работа студента	192	36	40	48	68	
В том числе						
<i>СРС в семестре:</i>		192	36	40	48	68
Курсовая работа	КП	-	-	-	-	
	КР	-	-	-	-	
Другие виды СРС:						
Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.	21	2	5	6	8	
Чтение аутентичной общественно-политической, лингвокультурологической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах.	27	6	5	6	10	
Написание творческих письменных работ.	23	2	5	6	10	
Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.	27	6	5	6	10	
Подготовка мультимедийных презентаций по изучаемой тематике.	27	6	5	6	10	
Участие в интерактивных обучающих проектах, предлагаемых на образовательных Интернет-порталах.	54	12	10	12	20	
Подготовка к зачету	13	2	5	6	-	
<i>СРС в период сессии</i>	36	-	-	-	36	
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	3	3	3	-	
	экзамен (Э)	Э	-	-	Э	
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	396	72	72	108	144
	зач. ед.	11	2	2	3	4

В приложении к диплому итоговая оценка по учебной дисциплине указывается: оценка за семестр № 8.

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
5	1	Countries, nationalities and languages	<i>Лексика:</i> Государства, национальности и языки в современном мире. <i>Грамматика:</i> времена группы Present.
	2	Hotels and types of	<i>Лексика:</i> Гостиницы, типы размещения и питания

		accommodation	Грамматика: времена группы Past.
	3	Traveling. Transport.	<i>Лексика:</i> путешествия различными видами транспорта. <i>Грамматика:</i> артикли.
	4	Notes and warnings	<i>Лексика:</i> Объявления, предупреждающие знаки, указатели <i>Грамматика:</i> аббревиатуры, их расшифровка и особенности перевода.
	5	On the beach and in the country.	<i>Лексика:</i> отдых у моря, в городе, в сельской местности. <i>Грамматика:</i> способы выражения будущего.
6	1	A sightseeing holiday	<i>Лексика:</i> Осмотр достопримечательностей, экскурсии по городу, музеи, храмы и соборы и т.д. <i>Грамматика:</i> продуктивные способы словообразования.
	2	The World of Money	<i>Лексика:</i> мировые валюты, цены, оплата услуг и т.д. <i>Грамматика:</i> Present Perfect vs. Past Simple.
	3	Weather and weather forecast. Climate.	<i>Лексика:</i> погодные условия, прогноза погоды, климат. <i>Грамматика:</i> будущее длительное и будущее совершенное (Future Continuous and Future Perfect).
	4	Cooking and restaurants	<i>Лексика:</i> поход в ресторан, заказ по меню, способы приготовления блюд, напитки и т.д. <i>Грамматика:</i> страдательный залог (Passives).
	5	The environmental problems of the modern world.	<i>Лексика:</i> окружающая среда и экологическая обстановка в мире. <i>Грамматика:</i> определительные придаточные предложения (Relative clauses).
7	1	Going Shopping	<i>Лексика:</i> торговые центры, походы по магазинам, покупки, выбор подходящего размера и т.д. <i>Грамматика:</i> придаточные предложения времени и условия (If-clauses, time clauses).
	2	Living in a city	<i>Лексика:</i> городская жизнь и городские развлечения, поход в театры, кино, на концерты и т.д. <i>Грамматика:</i> модальные глаголы, выражающие возможность совершения действия (can, could, be able to).
	3	Medical sciences and healthcare.	<i>Лексика:</i> отрасли и достижения современной медицины, организация медицинской помощи. <i>Грамматика:</i> модальные глаголы, выражающие долженствование (must, have to, should).
	4	Mass media: periodicals, radio, television and the Internet.	<i>Лексика:</i> виды СМИ (печатные издания, радио, телевидение, Интернет) и их особенности. <i>Грамматика:</i> модальные глаголы, выражающие допущение возможности совершения действия (may, might, must, can't).
	5	The world of advertising.	<i>Лексика:</i> реклама в различных сферах человеческой жизни. <i>Грамматика:</i> предпрошедшее время (Past Perfect).
8	1	Sports and sporting events.	<i>Лексика:</i> виды спорта, спортивные события. <i>Грамматика:</i> согласование времен.
	2	Jobs and careers in the modern world.	<i>Лексика:</i> профессии, трудоустройство, условия труда, способы оплаты. <i>Грамматика:</i> косвенная речь (Reported speech).
	3	Run your own business	<i>Лексика:</i> туристические агентства и турфирмы, отельная индустрия, гостиничный менеджмент. <i>Грамматика:</i> инфинитив
	4	Special services and facilities	<i>Лексика:</i> особые услуги в отелях: организация конференций, спец обслуживание VIP клиентов и т.д. <i>Грамматика:</i> герундий
	5	Dealing with complaints	<i>Лексика:</i> письма – жалобы, вежливые формы

		общения <i>Грамматика: все временные группы</i>
--	--	--

2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестрам)
			Л	ЛР	ПЗ/С	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
5	1	Countries, nationalities and languages	-	-	7	7	14	<i>1-3 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	2	Hotels and types of accommodation	-	-	8	7	15	<i>4-6 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	3	Travelling. Transport.	-	-	7	7	14	<i>7-10 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	4	Notes and warnings	-	-	7	7	14	<i>11-14 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	5	On the beach and in the country	-	-	7	8	15	<i>15-17 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	Разделы дисциплины №№1-5							<i>18 неделя зачет</i> ПрАт – зачет – перевод с русского языка на английский

							– перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме	
	Итого за семестр		-	-	36	36	72	
6	1	A sightseeing holiday.	-	-	6	8	14	<i>1-3 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	2	The world of money	-	-	7	8	15	<i>4-6 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	3	Weather and weather forecast. Climate.	-	-	6	8	14	<i>7-9 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	4	Cooking and restaurants.	-	-	6	8	14	<i>10-12 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	5	The environmental problems of the modern world.	-	-	7	8	15	<i>13-15 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста

	Разделы дисциплины №№1-5					8		16 неделя зачет ПрАт – зачет – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме
	Итого за семестр :		-	-	32	40	72	
7	1	Going Shopping	-	-	12	8	20	1-3 неделя словарный диктант, доклад- презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	2	Living in the city	-	-	12	8	20	4-6 неделя словарный диктант, доклад- презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	3	Medical sciences and healthcare.	-	-	12	8	20	7-9 неделя ловарный диктант, доклад- презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	4	Mass media: periodicals, radio, television and the Internet.	-	-	12	8	20	10-12 неделя словарный диктант, доклад- презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	5	The world of advertising.	-	-	12	16	28	13-14 неделя словарный диктант, доклад- презентация, творческая письменная работа, перевод текста
	Разделы дисциплины №№1-5							

							английского языка на русский – монологическое высказывание по теме
Итого за семестр:		-	-	60	48	108	
1	Sports and sporting events.	-	-	5	13	18	<i>1-2 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
2	Jobs and careers in the modern world.	-	-	5	14	19	<i>3-4 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
3	Run your own business			10	14	24	<i>5-6 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
4	Special services and facilities			10	14	24	<i>7 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
5	Dealing with complaints			10	13	23	<i>8-9 неделя</i> словарный диктант, доклад-презентация, творческая письменная работа, перевод текста
Разделы дисциплины №№ 1-5		-	-				<i>10 неделя</i> <i>ПрАт</i> – зачет – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по

						теме
ИТОГО за семестр	-	-	40	68	144	Экзамен – 36 часов
ИТОГО	-	-	168	192	396	

2.3 Лабораторный практикум не предусмотрен учебным планом.

2.4 Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
5	1.	Countries, nationalities and languages	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . (1 час) 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час) 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час) 4) Написание творческих письменных работ. (1 час) 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час) 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа. (1 час)	7
5	2.	Hotels and types of accommodation.	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . (1 час) 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час) 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час) 4) Написание творческих письменных работ. (1 час) 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час) 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа. (1 час)	7
5	3.	Traveling. Transport.	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . (1 час) 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час) 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час) 4) Написание творческих письменных работ. (1 час) 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час) 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа. (1 час)	7
5	4.	Notes and warning	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . (1 час)	7

			<p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (1 час)</p>	
5	5.	On the beach and in the country.	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (1 час),</p> <p>8) Подготовка к зачету (1 час)</p>	8
ИТОГО за семестре:				36
6	1.	A sightseeing holiday.	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)</p>	8
6	2.	The world of money.	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)</p>	8
6	3.	Weather and weather forecast. Climate.	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений,</p>	8

			<p>направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)</p>	
6	4.	Cooking and restaurants	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (1 час),</p> <p>8) Подготовка к зачету (1 час)</p>	8
6	5.	The environmental problems of the modern world.	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (1 час)</p> <p>8) Подготовка к зачету (1 час)</p>	8
ИТОГО в семестре:				40
7	1.	Going shopping	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)</p>	8
7	2.	Living in a city	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и</p>	8

			<p>справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)</p>	
7	3.	Medical sciences and healthcare.	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)</p>	8
7	4.	Mass media: periodicals, radio, television and the Internet.	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)</p>	8
7	5.	The world of advertising.	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (1 час)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (1 час)</p> <p>6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (1 час) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</p> <p>7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа),</p> <p>8) Подготовка к зачету (4+4 часа)</p>	16
ИТОГО в семестре:				48
8	1.	Sports and sporting events.	<p>1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com. (1 час)</p> <p>2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час)</p> <p>3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час)</p> <p>4) Написание творческих письменных работ. (3 часа)</p> <p>5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (3 часа)</p>	13

			6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (2 часа) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)	
8	2.	Jobs and careers in the modern world.	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . (1 час) 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час) 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час) 4) Написание творческих письменных работ. (4 часа) 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (3 часа) 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (2 часа) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)	14
8	3.	Run your own business	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . (1 час) 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час) 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час) 4) Написание творческих письменных работ. (4 часа) 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (3 часа) 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (2 часа) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)	14
8	4.	Special services and facilities	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . (1 час) 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час) 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час) 4) Написание творческих письменных работ. (4 часа) 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (3 часа) 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (2 часа) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)	14
8	5.	Dealing with complaints	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . (1 час) 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. (1 час) 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. (1 час) 4) Написание творческих письменных работ. (3 часа) 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. (3 часа) 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: (2 часа) www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа. (2 часа)	13
ИТОГО в семестре:				68
ИТОГО				192

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

- 1) Исаева О.Н. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации (современные технологии профессионального образования при обучении английскому языку студентов направлений подготовки «Педагогическое образование», «Международные отношения», «Реклама и связи с общественностью») : учеб.-метод. пособие / О.Н. Исаева, Н.П. Чепель, М.В. Гордова. – Рязань : Ряз. гос. ун-т имени С.А. Есенина, 2014. – 172 с.
- 2) Творческий подход к изучению английского языка: смотри и слушай = Learn English Creatively by Watching and Listening [Текст] : учеб.-метод. пособие / Авт.-сост. Ю.Г. Антонова, С.В. Сомова. – Рязань: Изд-во РГУ, 2015. – 180 с.
- 3) BBC Learning English on-line recourses. URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish (дата обращения 10.06.2016).
- 4) Voice of America [Электронный ресурс]. URL: <http://www.voanews.com> (дата обращения 10.06.2016).

3.3.1. Контрольные работы

Контрольные работы по дисциплине проводятся еженедельно в форме словарного диктанта, лексико-грамматического перевода, контрольного аудирования, монологического высказывания по теме, анализа отрывка художественного текста по всем разделам дисциплины:

1) Словарный диктант. А) Преподаватель зачитывает слова и словосочетания, внесенные в список для активного использования по теме на английском языке. Обучающийся записывает их на английском языке для проверки орфографических навыков. Б) Преподаватель зачитывает слова и словосочетания, внесенные в список для активного использования по теме на английском языке. Обучающийся записывает их на русском языке для проверки знания значений слов. В) Преподаватель зачитывает слова и словосочетания, внесенные в список для активного использования по теме на русском языке. Обучающийся записывает их на английском языке для проверки знания значений слов и орфографических навыков одновременно.

2) Перевод текста проводится по окончании изучения раздела. Обучающийся получает текст на русском языке или английском языке по теме раздела и переводит его, используя активную лексику и грамматические структуры, изученные в данном разделе дисциплины.

Примеры текстов для перевода

Раздел. 3 семестр № 5

Планируя провести свой отпуск вне дома, люди, как правило выбирают вид транспорта, который позволит им добраться до места отдыха. Видов транспорта, к слову, сегодня существует не так-то и много, железнодорожный, автомобильный, водный и воздушный. Каждый из них имеет свои преимущества и недостатки, возьмём к примеру самолёт. Этот вид транспорта позволит нам оказаться за считанные часы на другом краю света, и это его основной «плюс», из «минусов» можно назвать опасность и даже тревогу, которую испытывают некоторые пассажиры воздушных судов. Если руководствоваться статистикой, то следует отметить, что крушение самолётов происходит очень-очень редко, так что сомнения можно смело отбросить и рассмотреть существующие «плюсы» и «минусы», которые тоже есть в путешествии на самолёте.

Путешествовать здорово, особенно, если у вас есть автомобиль и навыки его вождения. В любую погоду, в любое время года, можно прыгнуть в свою машину и помчаться открывать для себя новые горизонты. По меньшей мере, путешествие на автомобиле позволит вам объехать свой город, область край и регион.

Путешествие на машине – это здорово, но если есть только мотоцикл, стоит ли

оправляться в путешествие на нём? Почему и нет, ответят вам заядлые мототуристы, объехавшие половину нашей страны и знающие все прелести поездки с ветерком по европейскому роскошному автобану.

Раздел. 3 семестр № 5

There's no need to agonize over where and when to take break next year: there are month-by-month vacation charts suggesting holidays each month to suit all tastes, from beaches, skiing, family and under-25 getaways to cruises and weekend escapes.

Who believes in Santa? Fly across the Arctic Circle to Finnish Lapland to meet him and take a reindeer sleigh ride.

Get next to nature for a close-up view of geysers and glaciers. Reykjavik isn't cheap but it's clean – and the sights are stunning.

Tiptoe through the tulips on a Dutch bulb-fields tour. Take in Amsterdam's canals and the Hague's museums for more color and

culture. Join a coastal steamer to discover Norway's spectacular fjords and fishing villages. Ski in the morning and go biking, hiking, rafting or play tennis or golf after lunch. A trip to Austria is offered for a week including breakfast, packed lunch and dinner with wine. Celebrate the arrival of spring with a three-night gala weekend in Paris. A dinner and show at Lido or Moulin Rouge, plus a river cruise, will be provided.

Hail a passing gondola or hop on a water bus for a city tour with a difference. The canals and palaces of Venice give it a unique appeal. Take a Turkish bath and tour the dazzling Topkapı palace, see Istanbul's exotic attractions, have cheap shopping and enjoy eating out at excellent restaurants. Spend nights under the stars on a 14-day exploration of the deserts and mountains of Morocco. Discover the temples, tranquility and superb sandy beaches of Bali, a desirable retreat for romantics, nature lovers and water-sports enthusiasts.

3) Контрольное аудирование. Для проведения контроля навыков аудирования обучающимся предлагаются задания типа: А) Answer the questions on what you have heard? В) Say if the sentences are true or false, correct the false ones. С) Complete the sentences with the information you hear. D) Retell the text you have heard, etc.

4) Монологическое высказывание по теме. Изучение каждого раздела дисциплины завершается обобщающим монологическим высказыванием по теме раздела, в ходе которого обучающийся должен продемонстрировать знание активной лексики и грамматики, изученных в данном разделе дисциплины, а также уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

См. фонд оценочных средств

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор(ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6

1.	Дроздова, Т.Ю. Практическая грамматика английского языка: (с ключами). Уровень обучения А1/А2 : учебное пособие / Т.Ю. Дроздова. - Санкт-Петербург. : Антология, 2014. - 400 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-94962-225-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=257914 (29.11.2017).	1-5 все семестры	5-8	ЭБС	-
2.	Английский язык в сфере профессиональной коммуникации [Текст] : (современные технологии профессионального образования при обучении английскому языку студентов направлений подготовки "Педагогическое образование", "Международные отношения", "Реклама и связи с общественностью"): учебно-методическое пособие / О. Н. Исаева, Н. П. Чепель, М. В. Гордова; Министерство образования и науки РФ, РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2014. - 172 с. - Библиогр.: с. 170-171. - Текст на рус. и англ. яз. - ISBN 978-5-88006-847-0 : 300-00.	1-5 все семестры	5-8	19	10
3.	Губина, Г.Г. Английский язык для туристов в сфере профессиональной коммуникации=English for Tourists in Professional Communication. Part I : учебное пособие / Г.Г. Губина. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. - Ч. 1. - 105 с. : табл. - ISBN 978-5-4475-9090-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=464138 (29.11.2017).	1-5 все семестры	5-6	ЭБС	-

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1	Listen and Learn English. Творческий подход к обучению английскому языку в профессиональном образовании [Текст] : учебно-методическое пособие / Ю. Г. Антонова, Е. С. Беляева, С. В. Сомова; РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : ПервопечатникЪ, 2016. - 188 с. + 1 электр. оптич. диск (CD-ROM). - Рек. УМО. - ISBN 978-5-00050-054-5 : 300-00.	1-5 все семестры	5-6	17	10
2.	Алексеева И.С. Профессиональный	1-5 все семестры	5-8	18	-

	тренинг переводчика [Текст] : учебное пособие / И. С. Алексеева. – СПб. : Союз, 2008 (и др. годы изд.). – 288 с.				
3.	Брандес М.П. Предпереводческий анализ текста [Текст] : учебное пособие / М. П. Брандес, В. И. Провоторов. – 3-е изд., стереотип. – М.: НВИ-Тезаурус, 2001. – 224 с.	1-5 все семестры	5-8	38	-
4.	Кабакчи В.В. Практика английского языка. English-Russian [Текст] : сборник упражнений по переводу / В. В. Кабакчи. – 2-е изд., испр. – СПб. : Союз, 2005 (и др. годы изд.). – 256 с.	1-5 все семестры	5-8	40	-
5.	Казакова Т.А. Практические основы перевода. English-Russian [Текст] / Т. А. Казакова. – СПб. : Союз, 2001. – 320 с.	1-5 все семестры	5-8	40	-
6	Мешков О.Д. Практикум по переводу с русского языка на английский [Текст] / О. Д. Мешков, М. Лэмберт; отв. ред. В. Ф. Усов. – М. : НВИ-ТЕЗАУРУС, 2000. – 116 с.	1-5 все семестры	5-8	30	-
7.	Романова С.П. Пособие по переводу с английского на русский [Текст] / С. П. Романова, А. Л. Коралова. – 3-е изд. – М. : Университет, 2007. – 176 с.	1-5 все семестры	5-8	40	-
8	Раптанова, И.Н. English for service and tourism industry=Английский язык в сфере обслуживания и туризма : учебное пособие / И.Н. Раптанова, К.Г. Чапалда ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2016. - 119 с. : табл. - Библиогр.: с. 98-99. - ISBN 978-5-7410-1520-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469597 (29.11.2017).	1-5 все семестры	5-6	ЭБС	-
<i>Словари и справочники</i>					
9.	Мюллер, В.К. Современный англо-русский словарь в новой редакции: 120 000 слов / В.К. Мюллер. - Москва : Аделант, 2012. - 800 с. - Библиогр.: с.4-6. - ISBN 978-5-93642-328-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=bo	1-5 все семестры	6-7	ЭБС	-

	ok&id=241907 (29.11.2017).				
<i>Периодические издания (научные журналы)</i>					
10.	Мосты. Журнал для переводчиков	1-5 все семестры	7-8	1	-
11.	Филологические науки. Вопросы теории и практики	1-5 все семестры	7-8	1	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1) Научная библиотека РГУ имени С.А. Есенина : официальный сайт [Электронный ресурс]. – URL: <http://library.rsu.edu.ru> (дата обращения: 10.05.2016).

2) Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <http://window.edu.ru/library> (дата обращения: 10.05.2016).

3) Университетская библиотека online : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения 16.05.2016).

4) Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.biblio-online.ru> (дата обращения 21.05.2016).

5) E-Lingvo : электронная библиотека [Электронный ресурс]. – URL: <http://e-lingvo.net> (дата обращения: 10.05.2016).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1) Википедия : универсальная многоязычная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki> (дата обращения: 10.05.2016).

2) Кругосвет : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.krugosvet.ru> (дата обращения: 10.05.2016).

3) BBC World News [Электронный ресурс]. – URL: www.bbc.co.uk (дата обращения 10.06.2016).

4) BBC Learning English on-line resources [Электронный ресурс]. – URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish (дата обращения 10.06.2016).

5) BBC grammar challenge activities [Электронный ресурс]. – URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/grammar_challenge (дата обращения 10.06.2016).

6) World News in English [Электронный ресурс]. – URL: www.breakingnewsenglish.com (дата обращения 10.06.2016).

7) Broadcasting Station Voice of America (VOA) News [Электронный ресурс]. – URL: www.voaspecialenglish.com (дата обращения 10.06.2016).

8) Voice of America [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.voanews.com> (дата обращения 10.06.2016).

9) Официальный сайт Британского Совета (the British Council) [Электронный ресурс]. – URL: www.britishcouncil.org (дата обращения 10.06.2016).

10) Электронная версия словаря Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс]. – URL: www.ldoceonline.com (дата обращения 10.06.2016).

11) Электронная версия словаря Oxford Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: www.oxfordlearnersdictionaries.com (дата обращения 10.06.2016).

12) Электронная версия словаря Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс]. – URL: <http://dictionary.cambridge.org> (дата обращения 10.06.2016).

13) Электронная версия англо-русского словаря В.К. Мюллера [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-Mueller> (дата обращения

10.06.2016).

14) Электронный словарь «Мультитран» [Электронный ресурс]. – URL: www.multitran.ru (дата обращения 10.06.2016).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения интерактивных практических занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или компьютерный класс.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office 2010-2016: Word, Excel, PowerPoint; Prezi, Windows MediaPlayer.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ для ФГОС ВПО

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Интерактивное практическое занятие	Интерактивный метод обучения предполагает взаимодействие, нахождение в режиме беседы, диалога с кем-либо. Интерактивные методы ориентированы на более широкое взаимодействие обучающегося не только с преподавателем, но и друг с другом, и на доминирование активности студентов в процессе обучения. Задача преподавателя на интерактивных практических занятиях сводится к направлению деятельности обучающихся на достижение целей занятия. В процессе такого занятия обучающиеся выполняют тренировочные, условно-коммуникативные, коммуникативные и творческие задания на английском языке в (под)группе или в малых группах. Главная задача обучающегося – постоянно быть активным, стремиться как можно больше времени говорить на английском языке, общаться с коллегами, соблюдая профессиональный речевой этикет.
Самостоятельная работа	Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Практика перевода социально-экономического текста» предполагает следующие виды работ: 1) прослушивание рекомендованных преподавателем аутентичных аудиоматериалов и выполнение заданий, направленных на обучение навыкам аудирования, с последующим обсуждением выполненных заданий на аудиторных занятиях; 2) чтение аутентичной социально-экономической, общественно-политической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах с различными целями (поиск информации, совершенствование навыка чтения и т.д.; изучающее или поисковое чтение). 3) написание творческих письменных работ (биографии, эссе, доклады об исследованиях и опросах); 4) письменное выполнение рекомендованных преподавателем тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческой компетенции с дальнейшей проверкой на аудиторных

	<p>занятиях;</p> <p>5) общение с преподавателем и другими обучающимися на английском языке посредством электронной почты, социальных сетей, тематических форумов и т.д.;</p> <p>6) подготовка мультимедийных докладов-презентаций по тематике дисциплины;</p> <p>7) участие в интерактивных обучающих проектах, предлагаемых на образовательных Интернет-порталах (BBC Learning English, VOA Learning English);</p> <p>8) индивидуальная исследовательская работа по выбранной теме под руководством преподавателя с последующим выступлением на научной конференции по итогам НИРС университета.</p>
Доклад-презентация	<p>Создание доклада-презентации – это вид самостоятельной работы студента по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью компьютерных программ MS PowerPoint, Prezi и др. Этот вид работы требует координации навыков обучающегося по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. Построение доклада традиционно включает три части: вступление, основную часть и заключение. Во <i>вступлении</i> содержатся: 1) формулировка темы; 2) актуальность темы (чем интересно направление исследований, в чем заключается его важность, какие ученые работали в этой области, каким вопросам в данной теме уделялось недостаточное внимание, почему выбрана именно эта тема); 3) цель работы (в общих чертах соответствует формулировке темы доклада и может уточнять ее); 4) задачи работы над темой (конкретизируют цель работы). Также во вступлении может устанавливаться её логическая связь с другими темами или место рассматриваемой проблемы среди других проблем, дается краткий обзор источников, на материале которых раскрывается тема, и т. п. В <i>основной части</i> доклада чётко и кратко излагается суть вопроса с использованием иллюстраций, графиков, диаграмм, фотографий, карт, рисунков. Изложение материала должно быть связным, последовательным, доказательным, лишенным ненужных отступлений и повторений. В <i>заключении</i> обычно подводятся итоги, формулируются главные выводы, подчеркивается значение рассмотренной проблемы, предлагаются самые важные практические рекомендации.</p>
Зачет	<p>Зачет по дисциплине проводится в конце семестра и предполагает выполнение обучающимися ряда контрольных заданий, позволяющих оценить достаточность уровня сформированности общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной педагогической и научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки 43.03.02 Туризм, направленность (профиль) Туризм</p> <p><i>Зачет по дисциплине включает в себя следующие задания:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – перевод текста с английского языка на русский, - монологическое высказывание по теме. <p>Примеры заданий и список тем для монологического высказывания представлены в разделе ФОС.</p>
Экзамен	<p><i>Экзамен по дисциплине включает в себя следующие задания:</i></p>

- | | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">– перевод текста с русского языка на английский,– перевод текста с английского языка на русский,- монологическое высказывание по теме. |
|--|--|

Примеры заданий и список тем для монологического высказывания представлены в разделе ФОС.

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

1. Мультимедийные доклады-презентации студентов на практических занятиях.
2. Компьютерное тестирование остаточных знаний посредством СДО Moodle.
3. Консультирование обучающихся преподавателем вне аудиторных занятий посредством электронной почты и социальной сети «ВКонтакте».
4. Использование справочных онлайн ресурсов и словарей для подготовки докладов-презентаций, написания творческих письменных работ, индивидуальной исследовательской работы, чтения аутентичных текстов.
5. Прослушивание аутентичных аудиоматериалов на сайте <http://www.voanews.com>.
6. Работа на сайтах BBC Learning English, VOA Learning English, Hot English Magazine (<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>; <http://learningenglish.voanews.com>; <http://www.learnhotenglish.com/>).

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса:

Перечень информационных технологий (лицензионное программное обеспечение, информационно-справочные системы)

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г
Офисное приложение Libre Office	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемая
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	свободно распространяемая
PDF ридер Foxit Reader	свободно распространяемая
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	свободно распространяемая
Запись дисков Image Burn	свободно распространяемая
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	свободно распространяемая

Приложение 1

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
Семестр 5			
1.	Countries, nationalities and languages	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
2.	Hotels and types of accommodation	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
3.	Traveling. Transport.	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3	зачет
4.	Notes and warnings	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
5.	On the beach and in the country	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
Семестр 6	A sightseeing holiday	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
1.			
2.	The world of money	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
3.	Weather and weather forecast. Climate.	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
4.	Cooking and restaurants	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
5.	The environmental problems of the modern world.	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
Семестр 7	Going shopping	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
1.			
2.	Living in a city	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
3.	Medical sciences and healthcare.	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
4.	Mass media: periodicals, radio, television and the Internet.	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
5.	The world of advertising.	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	зачет
Семестр 8	Sports and sporting events.	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	экзамен
1.			
2.	Jobs and careers in the modern world.	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3	экзамен
3.	Run your own business	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	экзамен
4.	Special services and facilities	ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОПК-1,	экзамен
5.	Dealing with complaints	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,	экзамен

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
Общекультурные компетенции			
ОК-3	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	знать	
		1) языковые средства и основные единицы речевого общения;	ОК3 31
		2) правила продуцирования убедительной и уместной речи;	ОК3 32
		3) виды публичной речи, ее композицию;	ОК3 33
		4) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;	ОК3 34
		уметь	
		1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи;	ОК3 У1
		2) прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата;	ОК3 У2
		3) логически верно строить высказывание;	ОК3 У3
		владеть	
1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных	ОК3 В1		

		жанров и стилей;	
		2) навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных сферах;	OK3 B2
		3) навыками выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между композиционными элементами текста;	OK3 B3
OK-4	способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;	знать	
		1) основы профессионального речевого этикета на родном и изучаемом иностранном языке;	OK4 31
		2) социально-бытовые и культурно-языковые особенности народов и стран;	OK4 32
		3) роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной коммуникации;	OK4 33
		уметь	
		1) толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия людей;	OK4 У1
		2) использовать нормы профессионального речевого этикета для организации деятельности коллектива и эффективной коммуникации в профессиональном сообществе, включая межкультурную;	OK4 У2
		3) логически верно строить высказывание	OK4 У3
		владеть	
		1) навыками конструктивного взаимодействия с коллегами, в том числе принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности;	OK4 B1
		2) навыками отстаивания своей позиции в социально приемлемых формах;	OK4 B2
3) навыками решения типовых конфликтных ситуаций и обеспечения благоприятного психологического климата в коллективе;	OK4 B3		
OK-5	способность к самоорганизации и самообразованию;	знать	
		1) технологии использования профессиональных источников информации (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.);	OK5 31
		2) способы приобретения, использования и обновления лингвистических знаний;	OK5 32
		3) роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной коммуникации;	OK5 33
		уметь	
		1) отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее;	OK5 У1
		2) самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи словарей, справочников, учебников, электронных ресурсов, профессионального общения с коллегами;	OK5 У2
		3) использовать нормы профессионального речевого этикета для организации межкультурной коммуникации в профессиональном сообществе на английском языке;	OK5 У3
		владеть	
		1) навыками ориентации в профессиональных источниках информации и	OK5 B1

		приобретения, использования и обновления лингвистических знаний;	
		2) навыками сбора, систематизации и дальнейшего использования полученных знаний и результатов исследований в профессиональной деятельности;	ОК5 В2
		3) навыками решения типовых конфликтных ситуаций и обеспечения благоприятного психологического климата в коллективе;	ОК5 В3
Общепрофессиональные компетенции			
ОПК-1	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности, использовать различные источники информации по объекту туристского продукта;	знать	
		1) особенности профессиональной деятельности в сфере лингвистического образования;	ОПК1 31
		2) личностные и профессиональные характеристики профессионала туристической деятельности;	ОПК1 32
		3) методы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;	ОПК1 33
		уметь	
		1) осуществлять отбор необходимых методов профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;	ОПК1 У1
		2) выполнять речевые действия, необходимые для установления и поддержания неконфликтного общения в профессиональной коммуникации;	ОПК1 У2
		3) применять правила диалогического общения на английском языке в профессиональной сфере	ОПК1 У3
		владеть	
		1) навыками ведения общественно-профессиональных дискуссий о роли и значении своей будущей профессии;	ОПК1 В1
2) навыками профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;	ОПК1 В2		
		3) навыками использования системы лингвистических знаний на всех уровнях языка и правил речевого поведения, составляющими суть профессионального общения	ОПК1 В3
Профессиональные компетенции			
<i>проектная деятельность</i>			
ПК-3	готовность к реализации проектов в туристской индустрии;	знать	
		1) сущность современных методов и технологий проектной деятельности на иностранном языке	ПКп3 31
		2) сущность современных методов и технологий диагностики проектной деятельности в области туризма	ПКп3 32
		3) современные подходы к организации проектной деятельности в области туристической индустрии	ПКп3 33
		уметь	
1) находить и использовать методическую литературу и другие источники информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке;	ПКп3 У1		

		2) четко формулировать основные термины, понятия, концепции и теории в области туризма	ПКп3 У3
		3) находить и использовать необходимую литературу и другие источники информации для подготовки и проведения проектной деятельности	ПКп3 У3
		владеть	
		1) Навыками создания готового продукта туристской деятельности на основе англоязычных источников;	ПКп3 В1
			ПКп3 В2
			ПКп3 В3

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

№ п/п	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов	
1.	Словарный диктант	1) Write down the English words: Russia, China, Great Britain, the Arabic language, Italy, Portuguese, Europe, The Mediterranean Sea, the Caribbean Sea, the USA, Brazil, Spain, France, Switzerland, the Holland. 2) Translate into Russian: A twin room, all inclusive, a package tour, check-in desk, waitress, boarding card, departure lounge, beach, weather forecast, pay by credit card, to sunbathe, mind the step, exit \ entrance, fasten the seat belt, main course, well done meat. 3) Translate into English: Одноместный номер, осмотр достопримечательностей, пляжное полотенце, багажная полка, носильщик, винная карта, автобусный тур, оплатить счет, зарегистрироваться в отеле, ночная жизнь, наличные, солнцезащитный крем, салфетки, мясо средней прожарки, полупансион, станция метро.	ОК3 31, 34, У1, У3, В1, В2, В3; ОК4 31, 32, 33, У1; ОК5 31, 32, У2, В1; ОПК1 31, В1; ПКн3 31.
2.	Доклад-презентация	Примерный список тем для докладов-презентаций <ul style="list-style-type: none"> • Countries, nationalities and languages • Hotels and types of accommodation • Notes and warnings • On the beach and in the country. • Traveling. Transport. • The environmental problems of the modern world. • Jobs and careers in the modern world . 	ОК3 31, 32, 33, 34, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОК4 31, 32, 33, У1, У2, В1, В2, В3; ОК7 31, 32, У1, У2, В1, В2; ОПК1 31, 32, 33, У1, В1, В2;
3.	Творческая письменная работа	<ul style="list-style-type: none"> • Writing an essay on development of mass tourism . Conducting a survey on one of the urgent touristic problems and writing a report about the results of the survey.	ОК3 31, 32, 33, 34, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОК5 31, 32, 33, У1, У2, В2; ОК7 31, 32, У1, У2, В1, В2; ОПК1 31, 32, 33, У1, В1, В2; ПКн3 31, У1, У2, У3, В1, В2, В3;
4.	Аудирование	Вариант 1. <i>Listen to a short talk or a conversation then a speaker will ask you a question. After that you answer by typing your answer in a text box.</i>	ОК3 31, 32, 33, 34, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОК4 31, 32, 33, У1, У2, В2; ОК5 31, 32, У1, У2, В1, В2; ОПК1 31, 32, 33, У1, В1, В2; ПКп3 31, У1, В1.

	<p>Вариант 2. <i>Listen to the text “Hot English Magazine” text – “What are the best cities in the world? Then, answer the questions.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Which magazine named Melbourne as the best city in the world? 2. How many cities are rated for the Global Liveability Report? 3. How many points did Melbourne score? 4. Which city came out top in the Mercer Quality of Living Survey? 5. In The Economist’s other report, which city came out on top? 6. Which city is most popular with tourists? 	
	<p>Вариант 3. 1) <i>Listen to “Hot English Magazine” – “Complaint”</i> Patricia is staying at a luxury hotel in New York. But she’s having some problems. So she decides to make a complaint at the front desk. [Listen and complete with the verbs from below.]</p> <p>Desk clerk: Hello madam. How can I help you? Patricia: [<i>annoyed</i>] I’d like to speak to the manager, please. I want to make a complaint. Desk clerk: Oh, I’m sorry but the manager is out at the moment. Can I help? Patricia: Let’s see... I (1)a room with a double bed, but the room you gave me has a single bed. Desk clerk: Oh, well, that’s easy to sort out. I can put you into room 459, which has a double bed. Was that all? Patricia: No, not even close. I (2) room service for lunch today. And when it came, I (3)..... a hair in my soup. Desk clerk: Oh dear. I’ll speak to the chef straight away. Erm... to make it up to you, here’s a voucher for a free lunch in the hotel’s fine-dining restaurant. Patricia: That’s the least you could do. Next problem. I can’t find my iPad. It was in the room this morning, and now it’s gone. I think the maid (4) it. Desk clerk: Oh dear. I suggest you leave that with me and I’ll speak to housekeeping. But I doubt one of our maids would have stolen it. Have you got the serial number? If you have, we can get a police report. You’ll need it in order to claim the money back from your insurance company. Patricia: Erm, yes, I (5) it’s in my bag... Oh, look, isn’t that strange. My iPad is in my bag. Desk clerk: What a relief! Is there anything else, madam? Patricia: One last thing. And I’m afraid this is a very serious complaint. Desk clerk: OK... Patricia: I’m getting a bit fed up of this dreadful weather. It’s been raining the whole time I’ve been here! I mean, this wasn’t mentioned in the brochure or on the website. And the photos you (6) showed sunny days, not grey, rainy ones like today. I feel a bit cheated. Desk clerk: Well, I’m afraid there isn’t much we can do about the weather. But we do have a lovely selection of umbrellas in the gift shop. Patricia: I don’t (7)..... an umbrella! I want</p>	

		sunshine! I'm sorry to have to say this, but this is the worst hotel I've ever stayed in. Desk clerk: Oh, I am sorry to hear that. Perhaps madam would (8) the hotel opposite? I hear they have excellent weather.	
5.	Монологическое высказывание по теме	Be ready to speak on one of the topics: <ul style="list-style-type: none"> Countries, nationalities and languages Hotels and types of accommodation Notes and warnings On the beach and in the country. Traveling. Transport. The environmental problems of the modern world. Jobs and careers in the modern world. 	OK3 31, 32, 33, 34, Y1, Y2, Y3, B1, B2, B3; OK4 31, 32, 33, Y1, Y2, B2; OK5 31, 32, Y1, Y2, B1, B2; ОПК1 31, 32, 33, Y1, B1, B2; ПКп3 31, Y1, B1.
6.	Доклад на конференции	Темы определяются в процессе изучения дисциплины.	OK3 31, 32, 33, 34, Y1, Y2, Y3, B1, B2, B3; OK4 31, 32, 33, Y1, Y2, B2; OK5 31, 32, Y1, Y2, B1, B2; ОПК1 31, 32, 33, Y1, B1, B2;
7.	Зачет		OK-3, OK-4, OK-5, ОПК-1, ПКп-3,
	1. Перевод текста с русского языка на английский.	Вариант 1. В последнее время Крым активно развивается в туристическом направлении. Как грибы открываются новые гостиницы, частные пансионаты и мини-отели с вполне приличным уровнем сервиса. Не сидят, сложа руки, и представители сферы питания и развлечений. Появляются новые экзотические аттракционы, аквапарки, на курортных набережных полным полно кафешек и ресторанов. Неизменным остались только лечебные климатические факторы, подаренные Крыму самой природой: уникальное расположение, мягкий климат, сочетающий в себе субтропический, степной и горный, целебные грязи и минеральные воды, живописные ландшафты и многое другое. Сегодня Крым – интересный, бурно-развивающийся туристический регион, где каждый найдет себе отдых по вкусу. Для любителей пляжного отдыха – песчаные пляжи Евпатории и Сак, для гурманов – экзотика Крымского южного побережья – Ялта, Алушта с мягким влажным субтропическим климатом. Авантюрные личности, желающие поднять уровень адреналина в крови, найдут в Крыму пешие, авто и вело экстрим-туры в горы, подводные погружения с аквалангом в районе мыса Тарханкут, полеты на дельтаплане или прыжки с парашютом в Коктебеле, сафари на квадрациклах по горным склонам и многое другое. Желающим пройти курс лечения стоит обратить свое внимание на множество санаториев, разбросанных по всему крымскому побережью, где лечат грязями заболевания опорно-двигательного аппарата в западном Крыму и горным воздухом с ароматом хвойных деревьев - заболевания дыхательных путей на южном берегу Крыма. Туристам, предпочитающим историко-познавательный отдых, можно предложить этнические туры по Крыму с	

		<p>посещением крымско-татарских памятников истории и культуры или паломнические туры по христианским монастырям горного Крыма, к слову, действующим. Каждый город Крыма таит в себе многовековую историю и Вам обязательно предложат с ней ознакомиться.</p> <p>Во многих странах известен ежегодно проходящий в середине лета в западном Крыму фестиваль клубной культуры «Казантип», собирающий до 100 тысяч человек аудитории на своих танцполах, барах и пляжах. На фестиваль приезжают диджеи, музыканты, танцоры и просто творческие люди с мировым именем для того, чтобы Вы, уважаемые гости, могли полностью насладиться настоящим современным музыкальным шоу на берегу моря.</p> <p>Изюминкой этого сезона станет открывшийся в апреле 2012 года единственный в Европе сафари-парк «Тайган», где на площади 32 гектара, в условиях приближенных к естественным, обитают африканские хищники: львы, тигры, леопарды, а также жирафы, верблюды, медведи, обезьяны и другие животные. Посетители парка со специальных мостов могут наблюдать за животными. На территории парка работает также детский зоопарк и мини-отель, в котором действует услуга «Лев в номер» - можно несколько дней понынчиться с львенком.</p>	
		<p>Вариант 2.</p> <p>Любой человек, впервые приехавший на отдых в Крым, найдет здесь кусочек своей родины. Природа собрала на полуострове воедино ландшафты альпийских лугов и американских пустынь со «столовыми» горами, бескрайних азиатских степей и заболоченных среднерусских полей, здесь можно найти непроходимые таежные буреломы и скудные ландшафты полярных тундр, песчаные косы Прибалтики и обрывистые приморские склоны Сицилии. Недаром советские кинематографисты на съемки «зарубежной природы» регулярно отправлялись именно сюда.</p> <p>В природном отношении полуостров четко делится на две части – степную и горную. Прекрасна крымская степь – весной она, словно нерукотворный ковер из разноцветных полевых цветов покрывает две трети крымской земли, радуя глаз случайного путника. Летом и осенью – степь главная житница, кормилица миллионов крымчан и их гостей. Невозможно не влюбиться в наши горы. На их вершинах можно бесконечно стоять и смотреть на весь окружающий мир, ловить взгляды пролетающих вровень с тобой орлов, хвататься руками за пушистую пену облаков и понимать, что сейчас выше тебя сейчас нет никого, лишь одно Солнце, по дружески ласкающее твоё загорелое лицо.</p> <p>Крымские горы скрывают в своих недрах множество карстовых пещер, натечное богатство и красочное кальцитовое убранство которых зачастую не имеют себе равных в мире. Часто по ним несутся подземные реки, вырываясь на дневной свет в виде ледяных родников и красивейших водопадов. Один из самых высоких в Европе водопадов находится именно в Крыму!</p> <p>А какое здесь Солнце! Оно светит в Крыму 2458 часов в год! Умеренный климат крымских степей и предгорий идеально способствует для ведения народного хозяйства, а субсредиземноморский климат побережья – идеален для развития туризма. Теплый, ласковый климат способствует развитию уникальной флоры. Из почти 2400 видов представителей царства растений, почти 240 – это</p>	

		<p>эндемики, то есть виды, растущие исключительно в Крыму и нигде в мире больше не встречающиеся!</p> <p>Благодатная земля манила к себе людей с древнейших времен. Много повидала и испытала она... Немало прошло по её дорогам народов, культур, религий. И все они оставляли здесь частичку своих традиций и обычаев, частичку своей культуры и души. Загадочные киммерийцы, скифы и тавры, гордые гунны и готы, образованные эллины, римляне и византийцы, хитрые генуэзцы и венецианцы, мудрые русичи и армяне, вольные хазары, половцы, татары, осторожные евреи, немцы, чехи, эстонцы – все прошли по крымской земле. После них остались живописнейшие руины античных городов-полисов, средневековых замков и крепостей, великолепные дворцы XVIII-XIX столетий.</p> <p>Крымский полуостров был лакомым кусочком, а часто и яблоком раздора, для десятков стран и империй. Но сами крымчане всегда отличались двумя особенностями – открытым дружелюбием и неподдельным гостеприимством. Несмотря на мелкие неприятности и временные невзгоды, крымские люди всегда были рады гостям, всегда ждали и звали их, стремясь навсегда влюбить гостя в свою чудесную родину. Ждут и радуются гостям они и сейчас.</p> <p>И если вы еще не извели того наслаждения жизнью, которое дает только один Крым, непременно приезжайте сюда, и вы поймете простые, но вечные слова писателя Евгения Маркова: «Кто дышит Крымом, тот дышит радостью жизни, поэзии, долголетием. Спешите же уходить в Крым, кто может, кому еще время...».</p>	
		<p>Вариант 3.</p> <p>Предложений частного жилья в Сочи очень много и как его только не называют. Не каждый турист сможет разобраться во всех терминах, которые используются в этих предложениях. Это частные гостиницы и отели, частный сектор и гостевые дома, это коттеджи и эллинги, виллы. Реже используются и другие названия. Нужно четко знать и понимать, что юридический статус практически всего предлагаемого частного жилья – это частный дом, в котором для отдыха туристов предоставляются номера (комнаты).</p> <p>Нужно так же понимать, что в каждом частном доме, могут быть свои правила. Эти правила могут иметь свои особенности, и порой отличающиеся от общепринятых в гостиницах, пансионатах, санаториях Сочи.</p> <p>Часто слышим от владельцев «... а у меня коттедж.»</p> <p>При посещении такого коттеджа видим, что это обыкновенный гараж, переделанный и приспособленный для проживания туристов. Где на первом этаже сделано что-то типа кухни, а на втором этаже одна - две комнаты. Это не коттедж, это гараж и это нужно четко уяснить.</p> <p>Так же от туристов слышим «... мы хотим коттедж.»</p> <p>А при разговоре понимаем, что едет супружеская пара, которой снимать коттедж, предназначенный для групп в 6-12 человек – просто нет смысла. Им нужен номер в частной гостинице или отеле, возможно комната в частном секторе или в гостевом доме.</p> <p>Коттеджи Сочи</p> <p>Это частные дома арендуемые «под ключ» и предназначенные для проживания групп туристов на 6-12 человек. Такие коттеджи полностью автономны и</p>	

		<p>имеют от трех до шести спален с удобствами, как в спальнях, так и общие на этаже. Как правило, в таких коттеджах на первом этаже есть кухня со столовой или большим обеденным залом.</p> <p>Все коттеджи имеют свою небольшую и закрытую территорию. Во многих коттеджах есть небольшие бассейны и сауны. Могут быть так же и бильярдные и мини тренажерные залы.</p> <p>Есть в Сочи и частные дома, сдаваемые «под ключ», в которых одна – три спальни. Но в нашем понимании это не коттеджи.</p> <p>Предложений по всему Сочи таких коттеджей мало, хотя коттеджи всегда пользовались повышенным спросом. Многие туристы арендуют такие коттеджи на длительные сроки, а порой и на весь летний период.</p> <p>Эллинги Сочи</p> <p>В Адлере, в Хосте (район Малый Ахун), в поселке Лоо, представлены эллинги, которые переоборудованы и сдаются в аренду туристам.</p> <p>Эллинги в Адлере – это лодочные гаражи, расположенные на самом берегу моря.</p> <p>В таких эллингах на первом этаже, как правило, небольшая кухня и столовая, а на втором две, три комнаты для проживания гостей.</p> <p>Эллинги в Хосте (район Малый Ахун), это большие и современные лодочные гаражи в два, три этажа.</p> <p>Таких эллингов, сдаваемых в аренду, в Адлере и Хосте немного, но предложения по ним есть.</p> <p>Эллинги в Лоо это целый комплекс, расположившийся на самом берегу моря.</p> <p>Здесь современная мини-гостиница, в которой сдаются номера со всеми удобствами.</p> <p>Выбирая эллинги, нужно помнить, что расположены они не в местах традиционного отдыха и развлечения туристов. Здесь каждый сам, организует себе досуг и отдых.</p> <p>Эллинги оптимальны для семей и тех туристов, которые едут на отдых в Сочи на своем транспорте.</p>	
8.	Экзамен	<p>Монологическое высказывание по теме:</p> <p>Sports and sporting events. Jobs and careers in the modern world. Run your own business Special services and facilities Dealing with complaints</p>	ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1, ПКн-3,

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкала оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено», на экзамене - по пятибалльной шкале.

«Отлично» (5) / «зачтено» – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний,

причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

«Хорошо» (4) / «зачтено» - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

«Удовлетворительно» (3) / «зачтено» - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

«Неудовлетворительно» (2) / «не зачтено» - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.